

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tyco Thermal Controls N.V
Staatsbaan 4 A
3210 LUBBEK
BELGIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

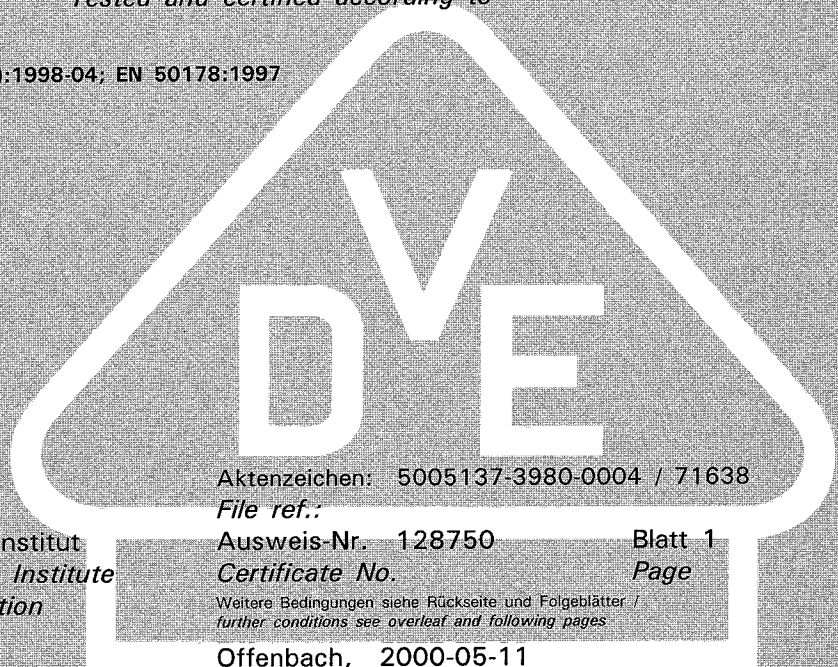
Industrierausrüstung
Industrial application

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50178 (VDE 0160):1998-04; EN 50178:1997



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5005137-3980-0004 / 71638

File ref.:

Ausweis-Nr. 128750

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2000-05-11

(letzte Änderung/updated 2006-03-06)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
128750 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-3980-0004 / 71638 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-03-06 2000-05-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 128750.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 128750.

Industrierausrüstung *Industrial application*

Typ(en) / *Type(s)*:

RAYSTAT-CONTROL-10
RAYSTAT-ECO-10

Nennspannung AC 230 V
Rated voltage

Nennfrequenz 50 - 60 Hz
Rated frequency

Nennstrom 25 A
Rated current

Schutzklasse I
Class

Schutzart IP 65
Degree of protection

Zulässige Umgebungstemperatur -25 ... +40°C
Max. ambient temperature

Transformator Spitznagel SPK 01812
Transformer Zeichengenehmigungs Nr.: 70560

Weitere Informationen Siehe Anhang 1
Further informations *See appendix 1*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
128750 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-3980-0004 / 71638 / FG13 / EN

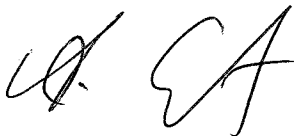
letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-03-06 2000-05-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 128750.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 128750.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the **EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG13
Section FG13

i.A. 

i.A. 



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
128750

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tyco Thermal Controls N.V, Staatsbaan 4 A, 3210 LUBBEEK, BELGIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
5005137-3980-0004 / 71638 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2006-03-06 2000-05-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 128750.
This supplement is part of the Certificate No. 128750.

Industrierausrüstung *Industrial application*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* The Raytel Group Ltd.
30002831 Raytel House
 Brook Road
 Raytel House
 RAYLEIGH, ESSEX
 SS6 7XH
 UNITED KINGDOM

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG13
Section FG13

i.A. 

i.A. 

